

Germany-Spremberg: Sewage treatment works**OJ S 113/2019 14/06/2019****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder

Postal address: An der Heide/Straße A- Mitte

Town: Spremberg

NUTS code: DE40G Spree-Neiße

Postal code: 03130

Country: Germany

E-mail: info@asg-spremberg.de

Fax: +49 35643723-004

Internet address(es):

Main address: <http://wachstums-kern-spremberg.de/>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder für den Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe

I.5. Main activity

Other activity: Revitalisierung und Erschließung von Industriegebieten/Altstandorten und Wirtschaftsförderung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Erweiterung der Abwasserbehandlungsanlage II im Industriepark Schwarze Pumpe

Reference number: ASG - 01 - 2019

II.1.2. Main CPV code

45232421 Sewage treatment works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Werkplanung der gesamten für die Erweiterung erforderlichen Ausrüstung und Elektro- und Automatisierungstechnik, Baustelleneinrichtung und Vorhaltung und Sicherung der Baustelle, Räumung der Baustelle sowie die Entsorgung der entstandenen Abfälle. Erbringung ergänzender Bauleistungen (Sekundärhalter) und Montagen sowie der Gerüste und Kranleistungen. Lieferung und vollständige betriebsbereite Montage der Anlagen- und

Elektrotechnik, maschinen- und elektrotechnischer Ausrüstung, Vorbereitung zur Inbetriebnahme, Inbetriebnahme und Erbringung des Nachweises der Leistungsfähigkeit einer Erweiterung der Abwasserbehandlungsanlage ABA II zur Erweiterung der Infrastrukturellen Erschließung am Industriestandort Schwarze Pumpe/ Erweiterung Altstandort IG Spreewitz.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 29 178 626,68 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45232421 Sewage treatment works, 42996000 Machinery for the treatment of sewage, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 38800000 Industrial process control equipment and remote-control equipment, 72212150 Industrial control software development services, 45252130 Sewage plant equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE40G Spree-Neiße

Main site or place of performance: Industriepark Schwarze Pumpe An der Heide/ Straße A-Mitte 03130 Spremberg OT Schwarze Pumpe

II.2.4. Description of the procurement

Siehe Auftragsbekanntmachung [2019/S 024-051836](#).

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: 1. Inbetriebnahmetermin / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: 2. Technischer Wert / Weighting: 35 %

Quality criterion - Name: 3. Verbrauchsmengen-Vergleich / Weighting: 15 %

Cost criterion - Name: 4. Preis / Weighting: 30 %

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Optional ist ein Wartungsvertrag anzubieten

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren.

In der 2. Stufe findet die Angebotsphase statt. Dafür ist das Angebot mit den in Teil A3 genannten Unterlagen und Angaben einzureichen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 024-051836](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: ASG - 01 - 2019

Lot No: Technische Ausrüstung

Title:

Erweiterung der Abwasserbehandlungsanlage II im Industriepark Schwarze Pumpe

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/05/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bietergemeinschaft wks Technik GmbH und wks Automation GmbH

Postal address: Gasanstaltstraße 10

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01237

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bietergemeinschaft wks Technik GmbH und wks Automation GmbH

Postal address: Gasanstaltstraße 10

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01237

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 23 195 456,50 EUR

Total value of the contract/lot: 29 178 626,68 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) geregelt:

— §160 Abs.1 GWB: Ein Vergabenachprüfungsverfahren wird nur auf Antrag bei der Vergabekammer eingeleitet,

— §160 Abs. 3 GWB: Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Bekanntmachungs-ID: CXP9YEZDFZ9

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

Internet address: <http://mwe.brandenburg.de/cms/detail.php/bb1.c.482109.de#>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Zweckverband Industriepark Schwarze Pumpe (ZV ISP) vertreten durch die ASG Spremberg GmbH als Treuhänder

Postal address: An der Heide/Straße A- Mitte

Town: Spremberg

Postal code: 03130

Country: Germany

E-mail: info@asg-spremberg.de

Fax: +49 35643723-004

Internet address: <http://wachstums-kern-spremberg.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/06/2019